

Робота в Магдебурзі - що мені потрібно знати?

1. Чи дозволяється мені працювати в Німеччині?

Це залежить від Вашого статусу.

Якщо Ви подали заявку на отримання дозволу на проживання згідно з § 24 або вже отримали його, Вам дозволяється працювати. Вам також дозволяється стати самозайнятою особою. Після подання заявки на отримання дозволу на проживання згідно з § 24 Ви отримаєте так званий дозвіл на тимчасове проживання. У ньому вже зазначено, що Вам дозволяється працювати.

Поки Ви перебуваєте в Німеччині без візи або з гостьовою візою, Вам заборонено працювати.

2. Де мені потрібно зареєструватися, щоб працювати у Магдебурзі?

До 31.08.2022 р. біженці з України можуть перебувати у Магдебурзі без візи та їм не потрібно реєструватися у відомстві у справах іноземців.

Тим, хто прибуває з України, та спочатку не проживає у приватному порядку, у Магдебурзі необхідно спочатку звернутися до відомства у справах іноземців (Breiter Weg 222, 39104 Магдебург, години роботи: понеділок - п'ятниця 8-12, вівторок 14-17).

Відвідування можливе лише за записом. Записатися можна електронною поштою ukraine-abh@ewo.magdeburg.de. В електронному листі слід зазначити прізвище, ім'я осіб, які бажають зареєструватися в Магдебурзі. Звичайно, Ви також можете повідомити про своє питання поштою або через скриньку для листів відомства у справах іноземців.

Оскільки Магдебург прийняв набагато більше людей з України, ніж інші міста та райони, тим, хто вперше прибув, дозволено тривале перебування в Магдебурзі лише з особливих причин:

- У Вас є близькі родичі в Магдебурзі (чоловік/дружина, діти або родичі, які потребують допомоги, без інших осіб, що їх доглядають).
- У Вас є договір про професійне навчання або трудовий договір у Магдебурзі.

Тих, хто не має особливих причин залишатися в Магдебурзі, при реєстрації автоматична розподільча система направляє (підтвердження реєстрації як прохача притулку) в іншу федеральну землю. Зачекайте, доки відомство у справах іноземців не видасть Вам документ, щоб Ви знали своє місце призначення. Тому, якщо Ви хочете залишитися в Саксонії-Ангальт (наприклад, в районі поблизу Магдебурга), Вам слід зареєструватися безпосередньо там і не відвідувати спочатку відомство у справах іноземців у Магдебурзі.

Якщо Ви знайшли роботу або місце професійного навчання в Магдебурзі та хочете переїхати з іншого району в Саксонію-Ангальт, зареєструйтесь у відомстві у справах іноземців Магдебурга. Покажіть там свій трудовий договір та договір оренди.

Ви живете в іншій землі та хочете переїхати до Магдебурга? Тоді зверніться до відомства у справах іноземців за Вашим попереднім місцем проживання.

3. Навіщо мені потрібний Steuer-ID та як його отримати?

Ідентифікаційний номер платника податків (Steuer-ID) необхідний для збору податків. Соціальні пільги в основному не оподатковуються; але вони мають податкові наслідки. Ідентифікаційний номер також необхідний для подачі заявки на допомогу на дітей. Його видають один раз кожній людині. Зазвичай це відбувається автоматично при реєстрації у відповідному місті або відповідній громаді. Якщо у Вас ще немає Steuer-ID, зв'яжіться з Вашим органом реєстрації (управління у справах реєстрації жителів, центр роботи з населенням тощо). Надійно зберігайте Steuer-ID.

4. Де можна отримати первинну загальну консультацію щодо доступу до ринку праці та суміжних тем (догляд за дітьми, проживання тощо)?

За наявності дозволу на проживання згідно з § 24 Ви можете зареєструватися в агентстві зайнятості як особа, яка шукає роботу. Співробітники агентства допоможуть Вам знайти місце роботи чи професійного навчання. Агентство зайнятості надасть Вам також фінансову підтримку з різних питань, таких як визнання Вашого диплома. Зверніться до [агентства зайнятості Саксонія-Ангальт Північ](#).

Якщо Ви отримуєте допомогу у центрі зайнятості, краще зверніться за консультацією до [центру зайнятості м. Магдебург, столиці федеральної землі](#).

Консультаційні пункти поблизу Ви можете знайти, наприклад, у молодіжних міграційних службах та центрах консультації дорослих іммігрантів.

Співробітники/співробітниці цих центрів розмовляють багатьма мовами: [консультаційні центри з питань міграції у Магдебурзі](#)

Індивідуальний супровід жінок пропонує [експертний та сервісний центр з інтеграції в ринок праці жінок-іммігрантів у Саксонії-Ангальт, «Blickpunkt: Migrantinnen»](#).

5. Де можна отримати тимчасову фінансову допомогу, доки я не знайду роботу?

Законодавчий орган Німеччини постановив, що з 01.06.2022 р. безробітні біженці з України отримуватимуть базове забезпечення згідно з Кодексом соціального права, частина друга (SGB II) у центрі зайнятості.

Це стосується працездатних осіб, які можуть працювати за станом здоров'я та ще не досягли пенсійного віку. Люди похилого віку та люди з обмеженими можливостями повинні подати заявку на отримання допомоги згідно з SGB XII у соціально-житловому відомстві. Це також стосується отримання пенсії за віком згідно з українським законодавством, яка за своєю функцією та структурою відповідає німецькій пенсії за віком. Відповідні докази вітаються. По можливості підготуйте банківські виписки, пенсійне повідомлення або інші документи, що підтверджують право на отримання.

Центр зайнятості в принципі не здійснює виплати в готівковій формі. Вам знадобиться розрахунковий рахунок в німецькій кредитній установі, щоб отримувати допомогу від центру зайнятості.

Для подачі [заявки на допомогу по безробіттю \(ALG\) II](#) (допомога з забезпечення засобів до існування) центру зайнятості потрібні наступні документи:

- копія закордонного паспорта
- дозвіл на проживання згідно з § 24 абз. 1 Закону «Про порядок перебування іноземних громадян» (AufenthG) або дозвіл на тимчасове проживання згідно з § 81 абз. 3 AufenthG

- позитивне рішення про надання допомоги прохачу притулку (за наявності)
- реєстрація в касі медичного страхування
- банківські реквізити німецької кредитної установи
- договір оренди або згода на користування

Для подачі заявки на соціальну допомогу згідно з SGB XII соціально-житловому відомству потрібні додатково:

- доказ отримання пенсії або часткової втрати працездатності

6. Яку інформацію я повинен повідомляти центру зайнятості чи органу соціального забезпечення?

Ви зобов'язані інформувати центр зайнятості та інші органи влади, де Ви отримуєте допомогу, про будь-які зміни Ваших особистих обставин, наприклад,

- зміна поштової адреси у зв'язку з переїздом (у багатьох випадках її у будь-якому випадку необхідно затвердити заздалегідь)
- зміна Вашого сімейного стану (укладання шлюбу, розставання, розлучення, вагітність, народження дитини)
- хтось із Вашої спільноти, що потребує допомоги, виїжджає з Вашого житла або хтось в'їжджає до нього
- Ви знайшли нове місце роботи, підвищення кваліфікації або навчання у ВНЗ
- припинення зайнятості чи самозайнятості
- зміна Вашого доходу або майнового стану (наприклад, виграш у лото, спадкове майно, придбання в дар)
- при отриманні рахунків за експлуатаційні витрати та витрати на опалення свого орендодавця
- Ви отримуєте інші види соціальної допомоги
- початок та кінець періоду непрацездатності
- зміна Вашого стану здоров'я

Якщо Ви плануєте бути відсутнім за місцем проживання (наприклад, поїздки), заздалегідь погодьте її часові рамки та тривалість з Вашим посередником/Вашою посередницею з працевлаштування. Також повідомте центр зайнятості або орган соціального забезпечення, якщо Ви повертаєтеся в Україну і більше не хочете жити в Німеччині.

7. Як мені здобути визнання мого українського диплома про освіту в Німеччині? Як довго це триває? Яка перекваліфікація може знадобитися для визнання?

Якщо Ви бажаєте працювати за регламентованою професією, спочатку Вам потрібно визнати свій диплом. Регламентовані професії – це професії, де діяльність юридично захищена. Це стосується, перш за все, професій зі сфери здоров'я, безпеки та соціальних питань, наприклад, лікарка або вчитель. Також захищені назви професій, такі як інженер, майстер або фахівець/фахівчиня з економіки та організації промислового виробництва регламентуються.

Для ремісників/ремісниць діє наступне правило: Якщо Ви хочете стати самозайнятою особою у «ремеслі, для якого обов'язкова наявність дозволу», Вам також необхідно визнати Ваш диплом про середню професійну освіту.

При цьому врахуйте: Якщо Вашу професію не регламентовано, Вам не потрібно визнавати свій диплом. Визнання покращує Ваші шанси на німецькому ринку праці.

Усі особи з іноземним дипломом про середню професійну освіту мають законне право на процедуру визнання їхньої іноземної кваліфікації – незалежно від громадянства та статусу перебування.

Консультація щодо визнання та отримання кваліфікації від мережі IQ землі Саксонія-Ангальт

- підкаже Вам, чи потрібне Вам взагалі визнання,
- допоможе знайти компетентний орган визнання Вашого диплома про середню професійну або вищу освіту
- проконсультує Вас щодо можливостей перекваліфікації у разі часткового визнання чи невизнання Вашого диплома

Мережа IQ землі Саксонія-Ангальт узагальнила дані щодо тривалості процедури визнання для професій сфери здоров'я, ремесла, інженерії, педагогіки та не регламентованих професій.

Для осіб, кваліфікація яких визнана не рівноцінною, існує можливість досягти повної рівноцінності у рамках адаптивного підвищення кваліфікації. Це покращує Ваші шанси на німецькому ринку праці.

Пропозиції щодо підвищення кваліфікації для академічних медичних професій

Пропозиції щодо підвищення кваліфікації для суміжних медичних професій та професій з догляду

Пропозиції щодо підвищення кваліфікації для професій у галузі промисловості та ремесла

Пропозиції щодо підвищення кваліфікації для юристок та юристів

Якщо у Вас немає формального диплома, але є великий досвід у професії, Ви можете перевірити свою кваліфікацію. Найкраще проконсультуйтеся з цього питання в агентстві або центрі зайнятості.

8. До кого мені звернутися, якщо я закінчив в Україні навчання у ВНЗ чи професійне навчання та хотів би продовжити працювати спеціалістом у своїй професії?

Ініціатива землі Fachkraft im Fokus/ WelcomeCenter Sachsen-Anhalt

Регіональні консультанти/консультантки WelcomeCenter Sachsen-Anhalt надають Вам індивідуальні консультації щодо ринку праці та надають допомогу в пошуках відповідного роботодавця/відповідної роботодавиці у Саксонії-Ангальт. Вони допоможуть Вам використати професійні перспективи, шанси та можливості.

Центр WelcomeCenter допоможе Вам

- отримати визнання вже отриманих кваліфікацій та професійного досвіду,
- підвищити Вашу кваліфікацію та покращити знання мови
- спільно скласти заяву для приймання на роботу та вигідно презентувати себе роботодавцям, а також
- знайти місце роботи на підприємствах землі Саксонія-Ангальт.

Центр супроводжуватиме Вас на співбесідах та також буде Вашою контактною особою під час випробувального терміну чи практики.

Крім того, регіональні консультанти проконсультують Вас щодо відвідування органів влади, догляду за дітьми, пошуку житла та багатьох інших питань.

9. У мене ще немає диплома про середню професійну освіту – до кого я можу звернутися щодо вибору професії?

Якщо у Вас ще немає диплома про середню професійну освіту або Ви ще не знаєте, в якій професії хотіли б працювати, Ви можете отримати консультацію в найближчому [центрі профорієнтації \(BIZ\)](#) або онлайн на сайті [berufenet](#). Там Ви знайдете інформацію про всі професії, опис діяльності в цій професії та інформацію про кваліфікацію, необхідну для цієї професії. Співробітники /співробітниця в центрі BIZ або агентстві зайнятості також підкажуть Вам, які професії підвищать Ваші шанси знайти роботу в Німеччині. Список професій, де в Німеччині спостерігається невелика конкуренція, можна знайти на сайті [mangelberufe.de](#)

Якщо Ви не впевнені, в якій професії Ви хотіли б працювати, або якщо Ваші заяви не принесли успіху, Ви можете спочатку пройти практику. Практика, як правило, триває кілька тижнів чи місяців. Під час практики Ви познайомитеся з роботою, підприємством та зможете перевірити, чи подобається Вам ця робота. Після практики Ви, можливо, зможете продовжити роботу на підприємстві.

10. До кого мені звернутися, якщо я хочу пройти професійне навчання в Магдебурзі?

[Консультаційний центр з вибору професії від агентства зайнятості Саксонії-Ангальт Північ](#) надає підтримку з наступних питань:

- Багато що звучить цікаво, але які професії справді мені підходять?
- Що на мене чекає під час отримання професійного навчання чи навчання у ВНЗ?
- Де мені знайти справді важливу інформацію?
- Як, коли та куди я маю подати заяву?
- Що дозволить мені покращити шанси у майбутньому?

Також в агентстві з працевлаштування молоді (JBA) в центрі міста (Am Alten Theater 1, 39104 Магдебург) молоді люди отримують допомогу, наприклад, при виборі професії та підготовці до професії, пошуку відповідного місця професійного навчання або місця роботи чи з особистих питань. Всі пропозиції безплатні. Агентство з працевлаштування молоді можна відвідати також без запису у вказані години роботи: понеділок та вівторок 8:00 – 15:30, четвер 8:00 – 17:30, п'ятниця 8:00 – 13:00.

Консультаційний центр [KAUSA-Landesstelle Sachsen-Anhalt «ZuSA»](#) надає підтримку та супровід при пошуках місця професійного навчання та допомагає знайти відповіді на наступні питання:

- Що таке професійне навчання? Як проходить професійне навчання?
- Що я можу? Що мене цікавить?
- Яка професія мені підходить?
- Як мені знайти місце професійного навчання?
- Як мені подати заяву?
- Хто надасть мені підтримку у процесі професійного навчання?

11. Який рівень володіння німецькою мовою необхідний для виходу на ринок праці та як я можу його отримати?

Необхідний рівень володіння мовою залежить від виду зайнятості. У випадку з кваліфікованою роботою, де спілкування відбувається переважно німецькою мовою, рекомендується щонайменше рівень B2.

Необхідний рівень володіння німецькою мовою за сферами діяльності та кваліфікації:

Сфери діяльності та кваліфікації	Необхідний рівень володіння німецькою мовою (GER)
Спілкування у повсякденному житті та здійснення низькокваліфікованої діяльності, наприклад, прибирання (розуміння небезпек та заходів безпеки тощо) Знайомство з практично орієнтованими, спрощеними у мовному плані заходами щодо підвищення кваліфікації, наприклад, у металургійній, складській сфері	Як правило, достатньо мовного рівня B1 GER ¹ . Для трудової діяльності, яка не потребує професійної підготовки та високого мовного рівня, може бути достатньо знання німецької мови на нижчому рівні A2 GER
Проходження первинної кваліфікації та підготовка до профнавчання	Як правило, потрібний мовний рівень B1 GER .
Професійна діяльність та заходи щодо підвищення кваліфікації із середніми мовними вимогами, наприклад, ремісничо-технічна область, електрична область, роздрібна торгівля, садівництво та ландшафтний дизайн	Як правило, потрібний мовний рівень B2 GER ² (наприклад, сертифікат німецької мови для професій).
Професійне навчання та підвищення кваліфікації з отриманням диплома	Як правило, для закінчення професійного навчання або підвищення кваліфікації без додаткової підтримки потрібний мовний рівень B2 GER . В залежності від професії вимоги до мовного рівня можуть бути вищими.

¹ **B1 GER усна частина:** основний зміст зрозумілий, коли розмовляють ясною літературною мовою. Особа може брати участь у розмовах на знайомі теми, використовуючи прості, послідовні речення та аргументуючи свою думку.

B1 GER письмова частина: особа може читати тексти на знайомі теми загальноприйнятою мовою, а також писати прості, послідовні тексти.

² **B2 GER**

Розуміння основного змісту складних текстів з конкретних та абстрактних тем, а також тематичних дискусій зі своєї спеціальності.

Клієнтка/ клієнт може висловлюватися настільки спонтанно та швидко, що можна нормально розмовляти з носіями мови без особливих зусиль з обох сторін.

Професійна діяльність та заходи щодо підвищення кваліфікації, що охоплюють комплексне застосування мови та/або інтенсивне застосування письмової мови, наприклад, комерсанти / фахівці/фахівчині з економіки роздрібної торгівлі, вихователі/виховательки (освітнє замовлення)	В залежності від професійної сфери та рівня діяльності потрібні знання німецької мови щонайменше рівня B2 або C1 GER ³ . У комерційних професіях, наприклад, для дворічного курсу навчання торговельної справи вимоги дещо нижчі, ніж для завищених курсів комерційного навчання.
Професії сфери здоров'я (також помічники/помічниці)	Для професійної діяльності фахівців та обслуговчого персоналу у професіях сфери здоров'я діють правила для конкретної країни. Як правило, потрібне підтвердження володіння загальною чи професійною німецькою мовою на рівні B2 GER .
Лікарі	Для професійної діяльності лікарів діють правила для конкретної країни. Як правило, потрібно скласти іспит професійної мови на рівні C1-GER та мати сертифікат загальнонавчальної мови B2 GER .
Навчання у ВНЗ	Право на навчання у ВНЗ надається, як правило, якщо знання німецької мови, що відповідають приблизно рівню C1 GER , були підтверджені результатами визнаного тесту, наприклад, тест з німецької мови як іноземної для іноземних абітурієнтів (TestDaF, необмежене право на навчання у ВНЗ при рівні 4 або 5 з усіх чотирьох мовних навичок) або іспит на знання німецької мови для вступу до ВНЗ (DSH 2). Для деяких спеціальностей допуск можливий також із нижчими результатами.

За наявності дозволу на проживання, виданого відомством у справах іноземців, Ви маєте право відвідувати інтеграційні курси. Для відвідування курсів потрібно подати заяву. Для біженців з України відвідування інтеграційних курсів є безплатним.

[Інформація для відвідування курсів вивчення німецької мови](#)

12. Як мені знайти місце роботи в Магдебурзі?

Є багато можливостей знайти вакантне місце. Для пошуку місця роботи насамперед слід звернутися до найближчої філії агентства зайнятості. Там Ви можете зареєструватися як особа, яка шукає роботу, та отримати допомогу та консультацію.

³ **C1 GER**: особа може розуміти об'ємні, складні тексти різноманітної тематики, розпізнавати прихований зміст, висловлювати свої думки спонтанно й швидко без необхідності частішого пошуку слів.

На сайті агентства зайнятості також представлена біржа праці, де Ви можете знайти потрібну роботу. [Читати далі...](#)

13. Які документи мені потрібні для подання заяви?

Якщо Ви знайдете цікаву вакансію, Ви можете подати заяву. Більшість компаній приймають заяви у письмовій формі – поштою або електронною поштою. Як і в який термін слід подати заяву, зазначено в оголошенні про наймання на роботу. Заяви, отримані фірмою надто пізно, зазвичай більше не враховуються. Іноді заява може бути подана безпосередньо онлайн.

Заява про приймання на роботу є дуже важливою. Зазвичай її слід складати німецькою мовою. У своїй заяві Вам необхідно описати Вашу кваліфікацію, досвід та переконати роботодавця у тому, що Ви підходите на цю посаду.

Повноцінна заява складається з:

- супровідного листа, де Ви на одній сторінці розповідаєте про свій досвід, кваліфікацію та пояснюєте чому хочете отримати цю роботу,
- табличної біографії з підписом і, як правило, фотографією,
- Ваших дипломів
- додаткових довідок та рекомендацій, наприклад, від попередніх роботодавців.

За наявності дипломів та довідок з-за кордону Вам необхідно заздалегідь перекласти їх. Витрати на переклад бере на себе, як правило, центр зайнятості чи агентство зайнятості. Проконсультуйтеся щодо цього питання з Вашим виконавцем/ Вашою виконавицею.

(Джерело: <https://handbookgermany.de/de/jobsearch-and-application>)

14. Як мені організувати догляд за дітьми у Магдебурзі? Як мені знайти школу для дітей?

У Німеччині діти віком від 6 років повинні ходити до школи. У рамках підготовки до наступного навчального року всі діти та молоді особи шкільного віку, які є біженцями з України, мають зареєструватися до початку літніх канікул. Незалежно від чинних в Україні правил стосовно обов'язкової шкільної освіти діють положення Закону про шкільну освіту землі Саксонія-Ангальт. [Читати далі...](#)

Для відвідування дитячого садка дитину необхідно зареєструвати в Магдебург. Крім того, знадобиться профілактичне щеплення від кору. Перед відвідуванням дитячого садка педіатр повинен дати рекомендації щодо вакцинації та видати довідку про придатність. [Читати далі...](#)

15. Як я можу отримати медичну страховку?

У Магдебурзі доступні, наприклад, такі види медичного страхування (каси медичного страхування):

- AOK Sachsen-Anhalt
- BARMER
- BKK VBU

- BKK24
- DAK-Gesundheit
- IKK gesund plus
- KKH Kaufmännische Krankenkasse
- KNAPPSCHAFT
- Techniker Krankenkasse

Деякі каси також пропонують перекладені заявки.

Після подачі заявки Ви отримаєте підтвердження членства поштою. Переконайтеся, що Ви вказали в заявці адресу, яка не зміниться найближчим часом. Або якнайшвидше повідомте свою нову адресу касі медичного страхування та органам влади, таким як центр зайнятості електронною поштою.

Підтвердження членства у касі медичного страхування (або копія заявки на членство) Вам також знадобиться для подання заяви на отримання допомоги по безробіттю (ALG II) у центрі зайнятості. Після отримання повідомлення про призначення допомоги від центру зайнятості Вам необхідно надати його касі медичного страхування (поштою, електронною поштою або на місці). Після цього касі медичного страхування необхідно надати фотографію паспорта. Після надання фотографії паспорта Вам поштою відправлять поліс медичного страхування (чіп-карту), яку ви повинні брати з собою при кожному відвідуванні лікаря.

Якщо у вас поки немає чіп-карти каси медичного страхування, ви можете попросити талон в касі медичного страхування електронною поштою. У надзвичайних ситуаціях Вам не потрібен талон та чіп-карта.

Крім того, Вам необхідно отримати номер пенсійного страхування у Вашій касі медичного страхування.
Каса медичного страхування отримає його та повідомить Вам.

16. Чи потрібно мені відкривати рахунок у німецькому банку?

Для виплати допомоги для забезпечення засобів до існування Вам необхідно мати німецький розрахунковий рахунок. Також для подальших кроків, таких як оренда житла або вихід на роботу, вкрай необхідно мати німецький банківський рахунок. Для відкриття рахунку необхідно бути загалом дієздатним, мати поштову адресу та документ для ідентифікації особи.

Банки також можуть відкрити базовий рахунок для тих біженців, у кого не має ані українського закордонного паспорта, ані української ID-карти із захисними знаками, а також (поки) немає тимчасового посвідчення особи, наприклад, довідки про реєстрацію як прохача притулку. На додаток до українського документа, що засвідчує особу, необхідно додатково пред'явити документ, виданий німецьким органом влади (зокрема, довідка про прибуття, дозвіл на тимчасове проживання або довідка про реєстрацію за місцем прописки), з якого випливає, що особа, яка ідентифікується, буде відбиватися в документах під ім'ям, зазначеним у документі, що засвідчує особу. Зверніть увагу, що необхідно надати відповідний документ, що засвідчує особу, або тимчасове посвідчення особи.

Всі споживачі, які законно проживають в Європейському Союзі, мають право на базовий рахунок в Німеччині. Це стосується також людей, які втекли до Німеччини через війну в Україні. В принципі, будь-який банк, що пропонує платіжні рахунки споживачам, повинен надавати базові рахунки.
Незнання німецької мови не є причиною для відмови у відкритті базового рахунку.

https://www.bafin.de/DE/Verbraucher/Ukrainekrieg/infos_gefluechtete_liste.html?nn=17559840

17. Які права я маю як працівник у Німеччині?

Працівники у Німеччині добре захищені.

Важливо: якщо хтось пропонує Вам роботу, де Ви за короткий проміжок часу заробите багато грошей, це, як правило, несерйозна робота.

Проект **ВеМА (консультації для працівників-іммігрантів)** інформує, консультує та підтримує працівників-іммігрантів, зокрема, з наступних питань:

- Що має бути зазначено у трудовому договорі?
- Чи зарплату будуть сплачувати коректно?
- Звідки мені знати, що мій робочий час правильний?
- Чи будуть дотримуватися положення охорони праці та здоров'я?
- Як мені захистити себе від звільнення?

Консультації проводяться анонімно, безплатно та кількома мовами.

18. Що робити, коли закінчиться термін дії мого трудового договору?

Ті особи, які мають строковий договір, повинні зареєструватися як особи, які шукають роботу. У Кодексі соціального права частина третя (SGB) III закріплено, що працівники, чиї трудові відносини закінчуються, повинні за три місяці до закінчення зайнятості зареєструватися як особи, які шукають роботу. Проте рекомендується не чекати до останнього дня.

Реєстрація необхідна також у разі, якщо роботодавець обіцяє продовження договору. За коротших строків розірвання договору реєстрація необхідна протягом трьох днів після інформування про дату розірвання договору.

Зареєструватися як особа, яка шукає роботу, можна зручно з дому **на сайті**. Замість особистого візиту до агентства зайнятості також можна зателефонувати за номером гарячої лінії 0800 4 5555 00 (щодня з 8 до 18).

Не вчасно здійснена реєстрація може призвести до тимчасового блокування виплати допомоги по безробіттю, що означає менше грошей.

19. Мені потрібна довідка про відсутність судимості – що це таке та як її отримати?

Довідка про відсутність судимості містить інформацію про Ваші колишні судимості. У ній зазначено, чи були Ви засуджені за злочини у минулому і, якщо так, за які злочини. У Німеччині Вам потрібна довідка про відсутність судимості, якщо Ви хочете працювати у певних галузях. Це стосується тих випадків, наприклад, якщо Ви хочете працювати з дітьми або молодими особами чи у професіях, які мають значення для безпеки.

Ви можете замовити довідку про відсутність судимості через онлайн-портал Міністерства внутрішніх справ України (МВС). Після заповнення форми Ви отримаєте QR-код. За цим кодом виконується перехід на сторінку міністерства. Там Ви можете відкрити реєстр судимостей. Документ подано українською мовою. Вам необхідно перекласти його на німецьку мову. Переклад має виконувати присяжний перекладач.

Запитайте в інстанції, яка вимагає від Вас довідку про відсутність судимості, чи потрібно її завіряти. Присяжних перекладачів можна знайти на сайті www.justiz-dolmetscher.de або www.bdue.de.

20. Чи можу я користуватися своїм посвідченням водія в Німеччині? Мій автомобіль застрахований в Німеччині?

Комісія ЄС представила проект постанови про тимчасове визнання українських посвідчень водія та кваліфікації професійних водіїв. Це означає: біженцям з України поки що не потрібно міняти посвідчення водія. [Читати далі...](#)

21. Як я можу стати самозайнятою особою у Магдебурзі?

За наявності дозволу на проживання згідно з § 24 AufenthG Ви також можете стати самозайнятою особою. Якщо Ви хочете стати самозайнятою особою, на сайті wir-gruenden-in-deutschland.de представлена вся важлива інформація українською та російською.

В рамках проекту [EMI компанії ePlan consult GmbH](#) створення підприємств супроводжують випусники/випусниці ВНЗ та фахівці іммігрантського походження. Від ідеї, бізнес-плану та до процесу реєстрації проект EMI консультує та підтримує іммігрантів при відкритті власної справи у Саксонії-Ангальт.

На шляху до самозайнятості іммігранти, зацікавлені у створенні компанії, отримують безплатну підтримку у вигляді консультацій, коучингу та широкого спектра практичних семінарів з важливих економічних тем. Сюди також відносяться інтенсивні тренінги з ділової німецької мови та податкового права.

22. Які існують доступні можливості працевлаштування (мініробота, робота за гонорар тощо) та як вони зараховуються в соціальну допомогу?

Мініробота – це другорядна робота, на якій Вам заборонено заробляти понад 450 євро на місяць або на яку Вас наймають лише короткостроково на кілька тижнів чи місяців.

Для мініроботи Вас може найняти як підприємство, так й приватні домогосподарства. Часто мініроботу можна знайти у сфері гастрономії, роздрібної торгівлі чи ремесла. У приватних домогосподарствах часто пропонують мініроботу з прибирання, допомоги у веденні домашнього господарства або послуг няньки.

Якщо Ви отримуєте допомогу від центру зайнятості, Ви повинні повідомити про свою нову роботу Вашому посереднику/Вашій посередниці з працевлаштування. Існують певні максимальні суми доходу, які Ви можете заробити без урахування в допомозі по безробіттю.

Детальніша інформація з цього питання за посиланням <https://handbookgermany.de/de/work/minijob.html>

Детальніша інформація за посиланням

<https://handbookgermany.de/de/work.html>

Частину тексту узято з:

<https://handbookgermany.de/de/ukraine-info/de/arbeit.html>

<https://handbookgermany.de/de/work/jobsearch-and-application.html>

Інформацію підібрали співробітники мережі роботи у сфері інтеграції та іноземців м. Магдебург, столиці федеральної землі, робоча група «Робота та навчання»

Станом на: серпень 2022 р.